

LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA

CTP 0942

CERTIFIED TRANSLATOR

English - French - Spanish

Riva Agüero 696 - Palermo

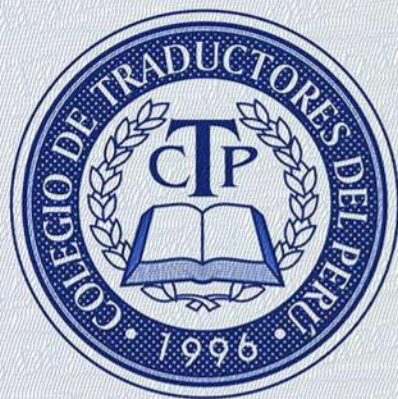
+51946860943

karolinatarrillo@gmail.com

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION

TCD 0140-2025

**GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 236-
2024/UCV**



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.

Diana Delalba Chávez del Castillo
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

I, the undersigned Certified Translator, Member of the Peruvian Association of Professional Licensed Translators (CTP), do hereby certify that this Digital Certified Translation is a true and correct translation of the original document enclosed herewith, which has been produced before me. This certification shall be considered an acknowledgment of the accuracy of the translation but not of the authenticity or contents of the document in source language attached hereto.



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ

Fecha: 13/05/2025 14:19:06 UTC-05:00

ID: 20376744940

<https://ctp.thsigne.com/documento/validar/6F591C81-9CDB-4A94-AA7D-D26B6C15FED5>



Liz Karolina Ysabel Tarrillo García

Fecha: 13/05/2025 14:18:42 UTC-05:00

ID: IDCPE-47345787

El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n.° 026-2016-PCM.

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 236-2024/UCV

Lima, March 26, 2024.

HAVING SEEN: the communication submitted by Eng. Karin Moncada Sánchez, Director of Student Finance, requesting the extension of the benefit consisting of the suspension of the late interest charge for overdue tuition installment payments, in favor of students enrolled in the 2024-I academic semester, applicable to all programs of the University; and,

WHEREAS

César Vallejo University promotes academic, research, outreach, extension, and administrative management activities with the aim of prioritizing the best interest of the student, training entrepreneurial professionals with a human face, grounded in a humanistic, scientific, and technological foundation of high academic quality, and responsible citizens aligned with the present and future needs of the country, upholding ethical and civic values, and attitudes of responsibility and social solidarity;

The Director of Student Finance requests the extension of the benefit consisting of the suspension of the late interest charge for overdue tuition installment payments, in favor of students enrolled in the 2024-I academic semester, applicable to all programs of the University, with the purpose of supporting the economic situation of the student community;

The Administration and Finance manager, has reviewed the proposal submitted by the Director of Student Finance, and issued a favorable opinion.

The Financial Committee, has reviewed the proposal submitted by the Director of Student Finance, and issued a favorable opinion.

The General Manager, in the exercise of her functional responsibilities, has reviewed the proposal submitted by the Director of Student Finance, and considering the favorable opinion of the Administration and Finance Manager and the Financial Committee, authorizes and approves the issuance of the corresponding resolution, which will be endorsed by the relevant senior units.

In accordance with the current statutory and regulatory framework;



(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

IT IS HEREBY RESOLVED:

Art. 1.- TO APPROVE the extension, for the 2024-I semester, of the benefit consisting of the suspension of the late interest charges on overdue tuition installment payments, applicable to all academic programs offered by the University.

Art. 2.- TO REPORT to the General Shareholders' Meeting of this resolution.

Art. 7.- TO INSTRUCT the relevant academic and administrative bodies to provide the necessary support and assistance for the implementation of this resolution.

Be it registered, communicated, and executed accordingly.



(SIGNED)

Karina Flor Cárdenas Ruiz
General Manager
César Vallejo University

DISTRIBUTION: DGs, VBU¹, DIR. STUDENT FINANCE, Arch.
KFCR/tjcm

¹ Vice-Rectorate of University Welfare (VBU, by its acronyms in Spanish)





RESOLUCIÓN DE GERENCIA GENERAL N°236-2024/UCV.

Lima, 26 de marzo de 2024.

VISTA: la comunicación de la Ing. Karin Moncada Sánchez, Directora de Finanzas del Alumno, solicitando se extienda el beneficio de la suspensión del cobro por interés moratorio por pago tardío de las cuotas programadas en el cronograma de la pensión académica, a favor de los estudiantes que cursen estudios en el semestre académico 2024-I, aplicable a todos los programas de la Universidad, y;

CONSIDERANDO:

Que la Universidad César Vallejo, promueve actividades académicas, de investigación, de proyección, extensión y gestión administrativa, con la finalidad de priorizar el interés superior del estudiante, formando profesionales emprendedores, con rostro humano, con base humanista, científica y tecnológica de alta calidad académica, y ciudadanos responsables, de acuerdo con las necesidades presentes y futuras del país; con valores éticos y cívicos, y actitudes de responsabilidad y solidaridad social;

Que la Directora de Finanzas del Alumno, solicita se extienda el beneficio de la suspensión del cobro por interés moratorio por pago tardío de las cuotas programadas en el cronograma de la pensión académica, a favor de los estudiantes que cursen estudios en el semestre académico 2024-I, aplicable a todos los programas de la Universidad, a fin de apoyar a la economía de la comunidad estudiantil.

Que la Gerente de Administración y Finanzas, ha revisado la propuesta presentada por la Directora de Finanzas del Alumno dando su opinión favorable.

Que el Comité Financiero, ha revisado la propuesta presentada por la Directora de Finanzas del Alumno dando su opinión favorable.

Que la Gerente General ha revisado lo solicitado por la Directora de Finanzas del Alumno, contando con la opinión favorable de la Gerente de Administración y Finanzas y del Comité Financiero, y en ejercicio de sus competencias funcionales, establece que es procedente y aprueba que se emita la correspondiente resolución, la misma que será refrendada por los órganos superiores correspondientes.

Estando a lo expuesto y a lo acordado, y de conformidad con las normas estatutarias y reglamentarias vigentes.





SE RESUELVE:

Art. 1°.- APROBAR la extensión para el semestre 2024-I del beneficio para la suspensión del cobro que corresponde al interés moratorio por pago tardío de las cuotas programadas en el cronograma de la pensión académica, aplicable a todos los programas que la Universidad.

Art. 2°.- DAR CUENTA con la presente resolución a la Junta General de Accionistas.

Art. 3°.- DISPONER el cumplimiento de la presente resolución de Gerencia General a través de las unidades académicas y administrativas de la Universidad César Vallejo.

Regístrese, comuníquese y cúmplase.



KARINA FLOR CARDENAS RUIZ
Gerente General
UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

DISTRIBUCION: DGs, VBU, DIR. FINANZAS DEL ALUMNO, Arch.
KFCR/fem

